

**ELECTRIC FIREPLACE HEATERS/CAMINETTO ELETTRICO
/CHIMENEA ELÉCTRICA/CALEFACTOR ELÉCTRICO/
CALEFACTOR ELÉCTRICO PARA CHIMENEA**

Model/Modello/ Modelo/Modelo	Voltage/Tensione/ Voltaje/Voltagem	Frequency/Frequenza/ Frecuencia/Frequência	Power/Potenza/ Potencia/Potência
YH2202R	220-240V~	50Hz	1800-2000W

EN_ This product is only suitable for well insulated spaces and occasional use.

IT_ Il prodotto è adatto solo per spazi ben isolati e per uso occasionale.

ES_ El producto solo es apto para espacios bien aislados y uso ocasional.

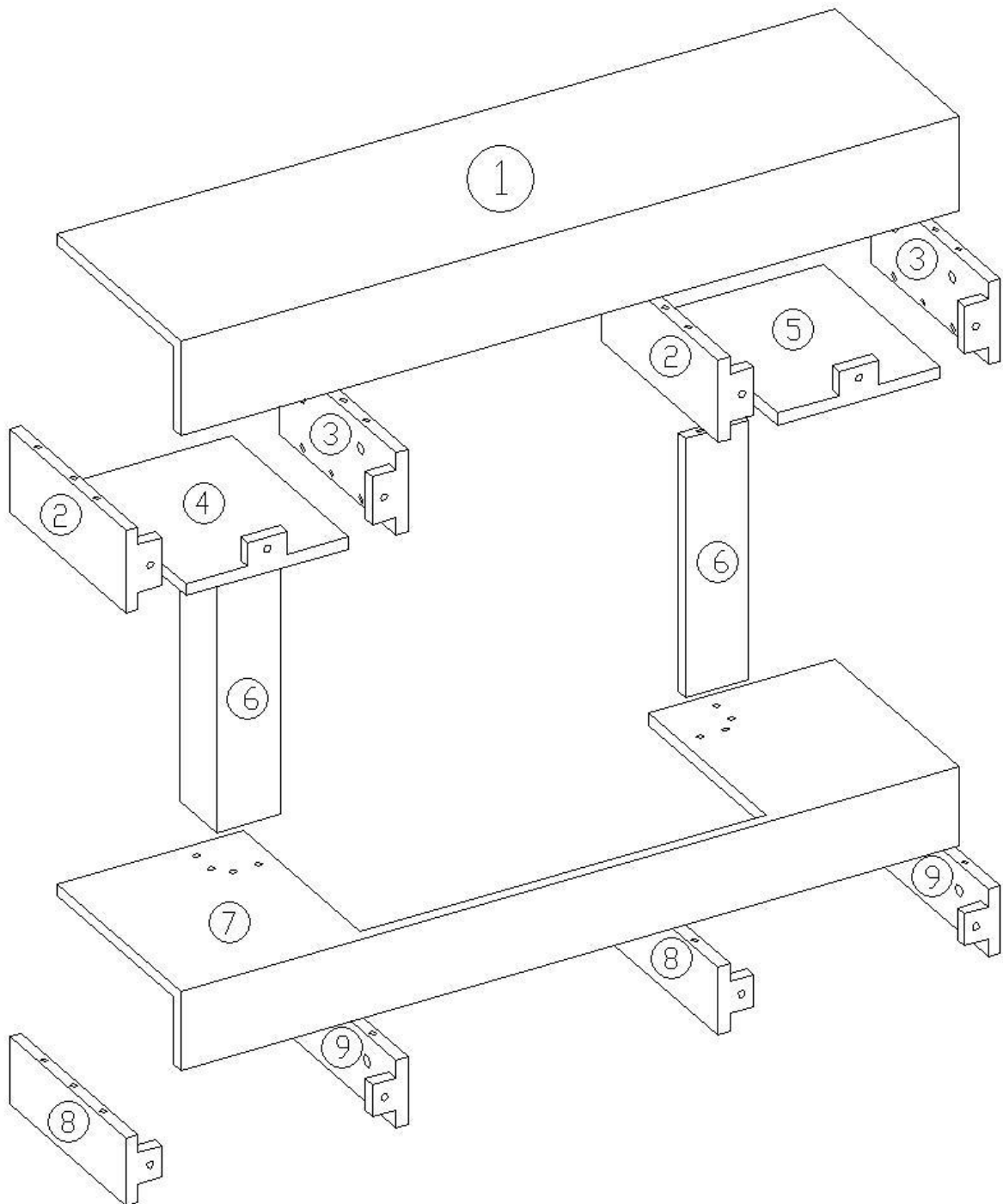
PT_ O produto só é adequado para espaços bem isolados e para uma utilização ocasional.

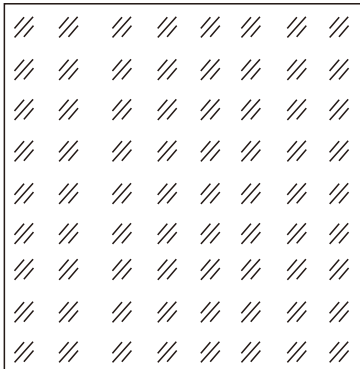
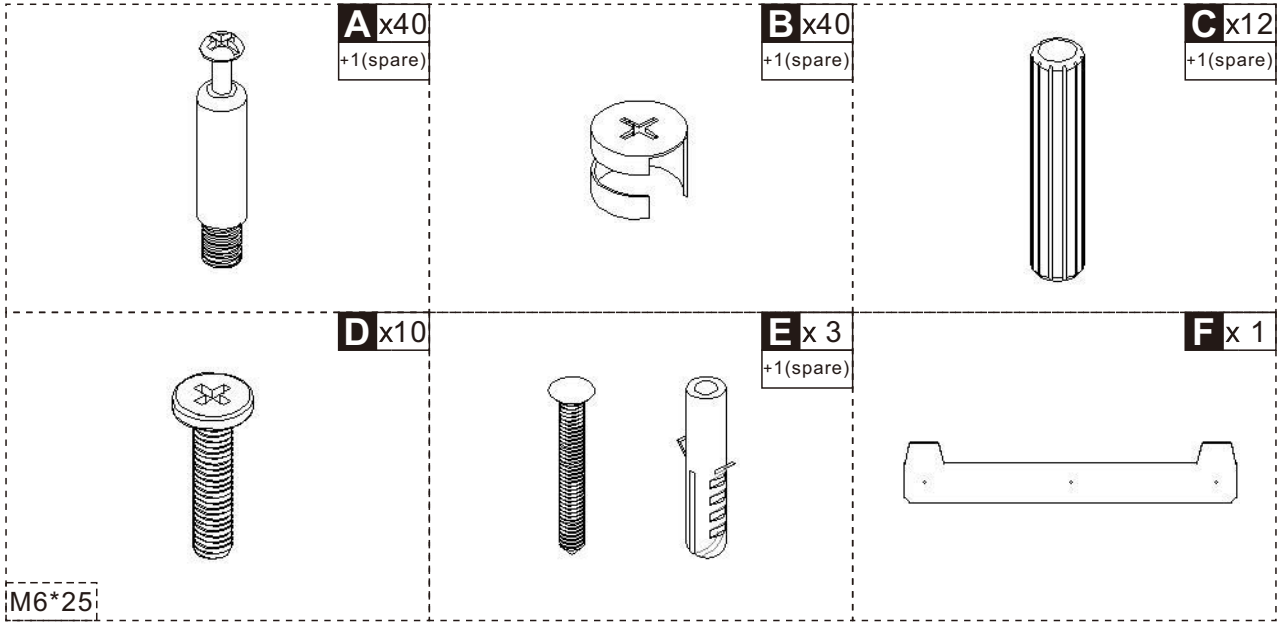
EN_ IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

ES_ IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

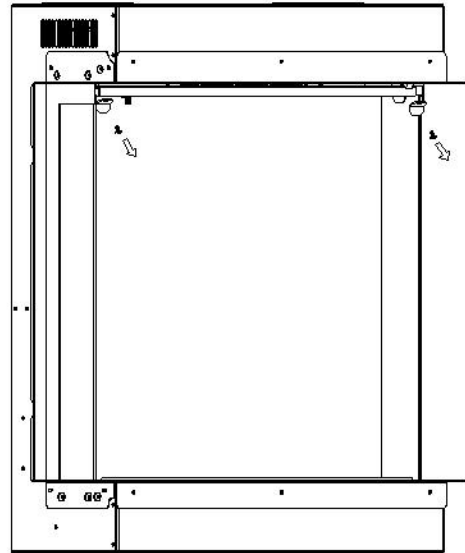
PT_ IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

IT_ IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

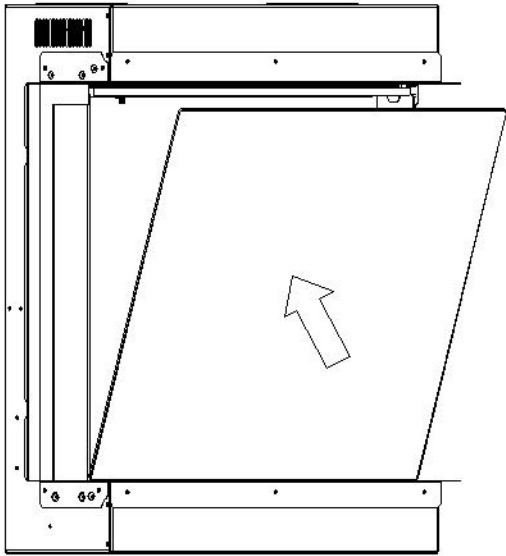




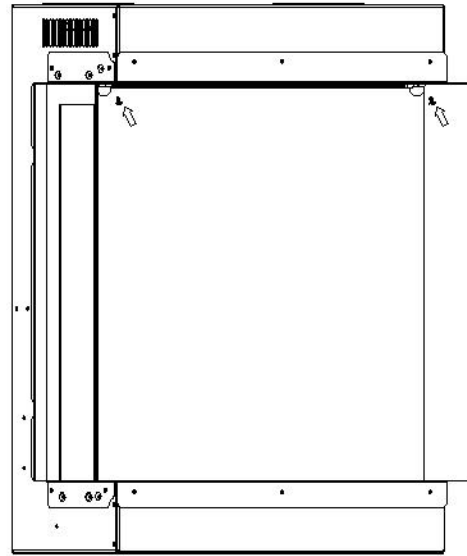
Glass





02

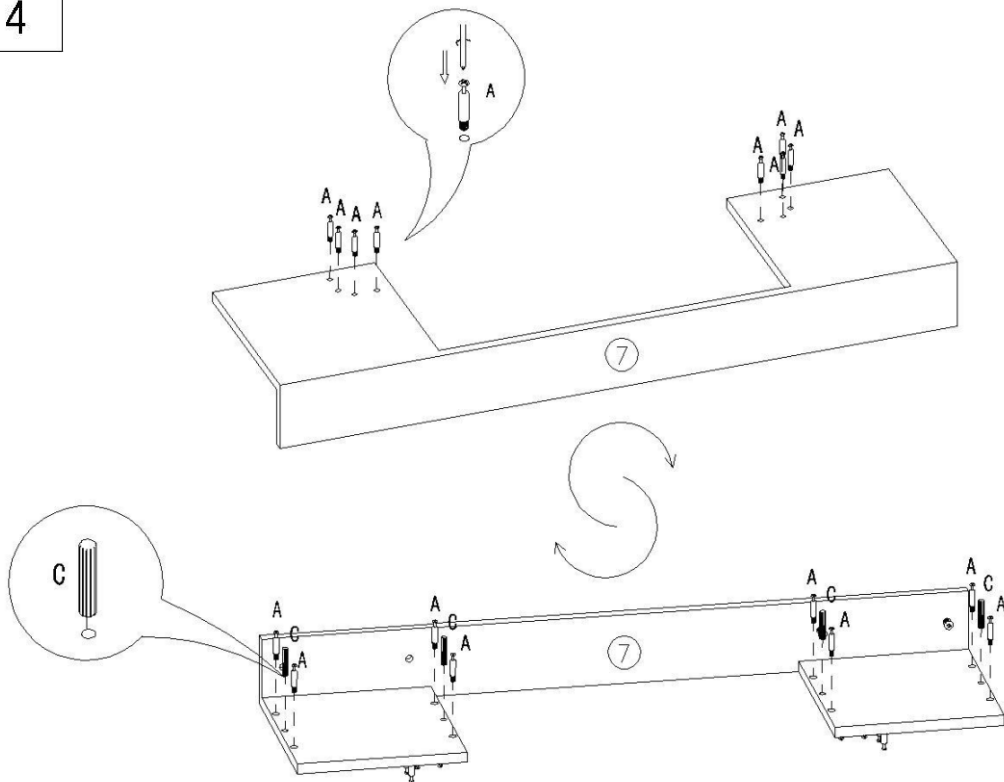




03

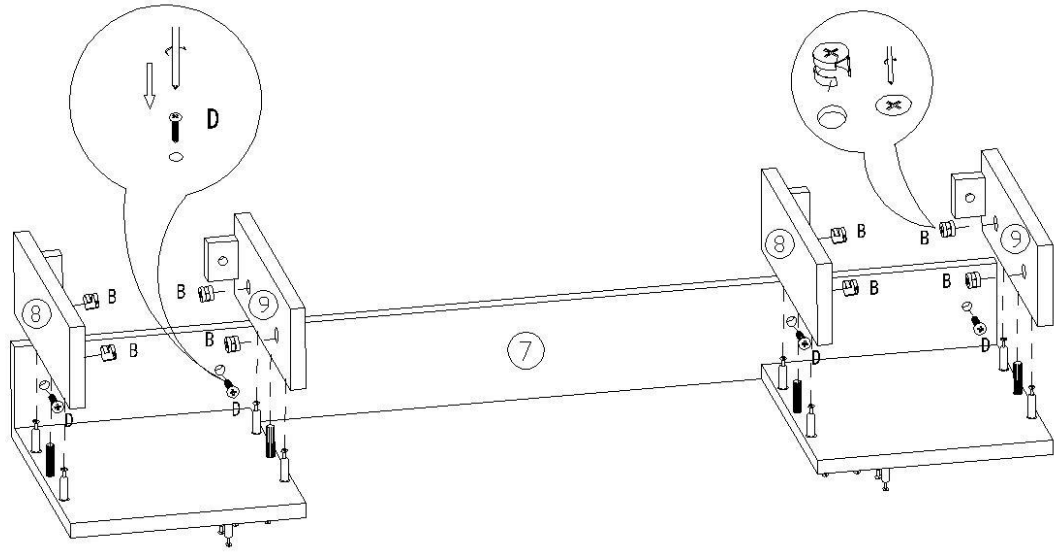


04

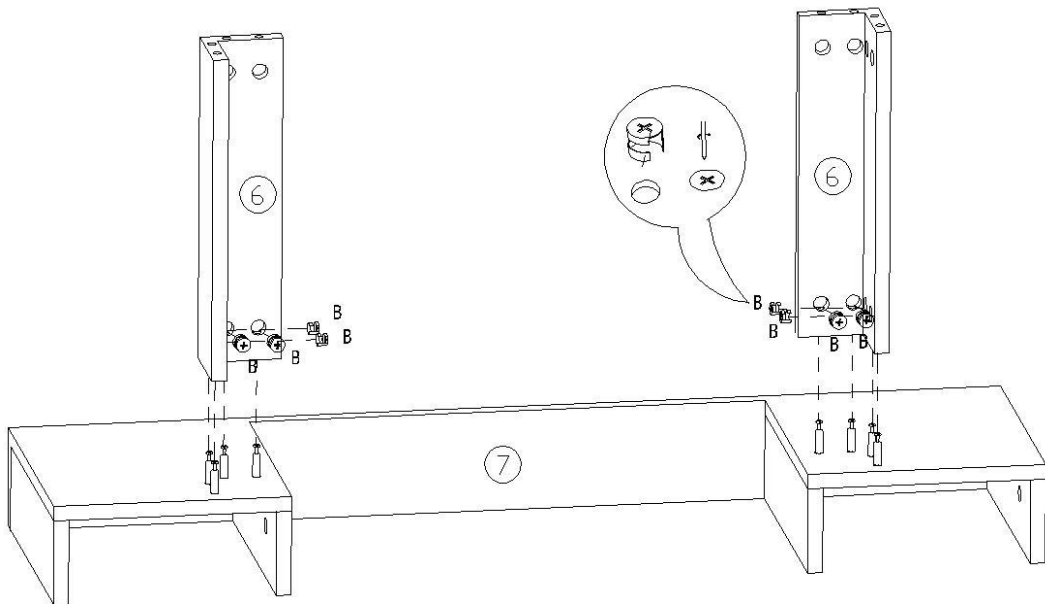
A		16
C		4





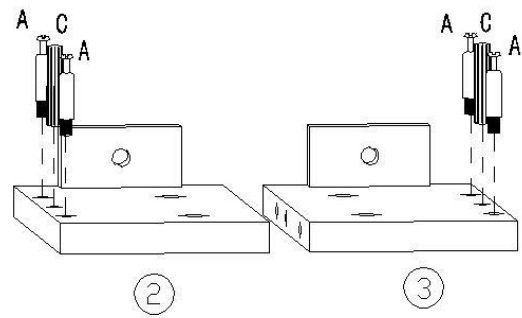
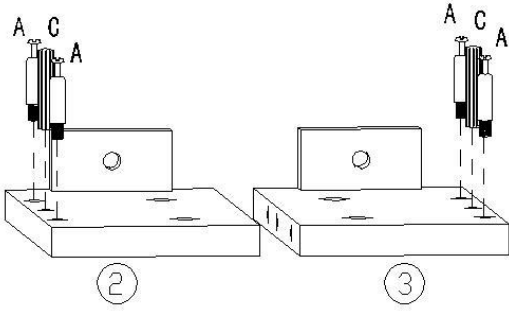
B		8
D		4



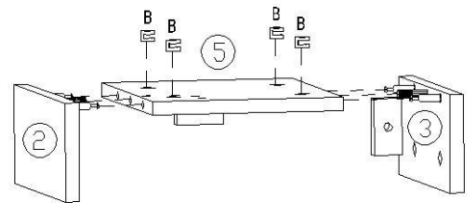
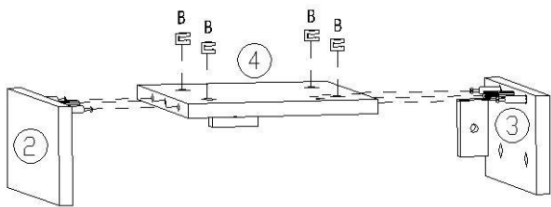
B		8
---	---	---





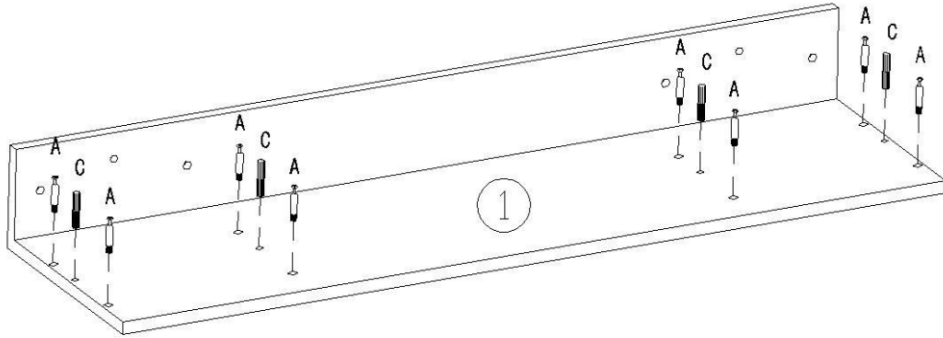
A		8
C		4





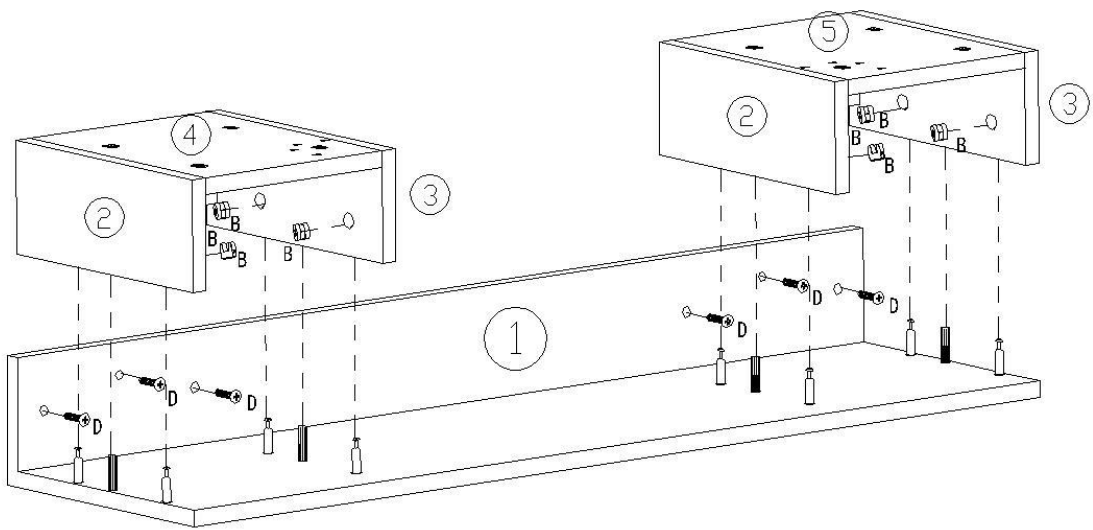
B		8
---	---	---

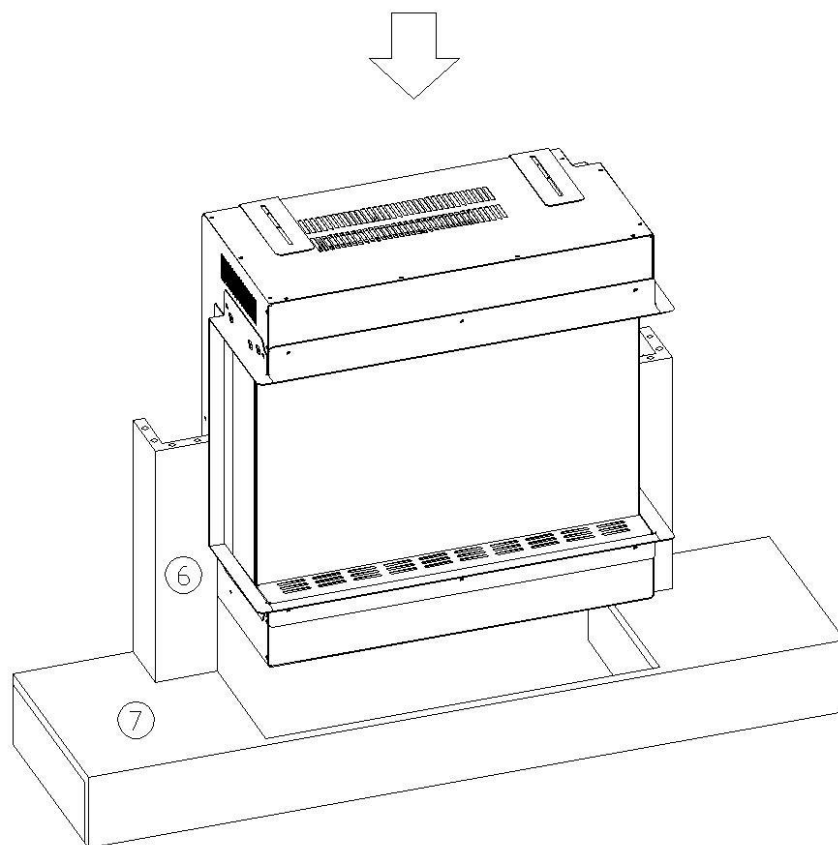



A		8
C		4

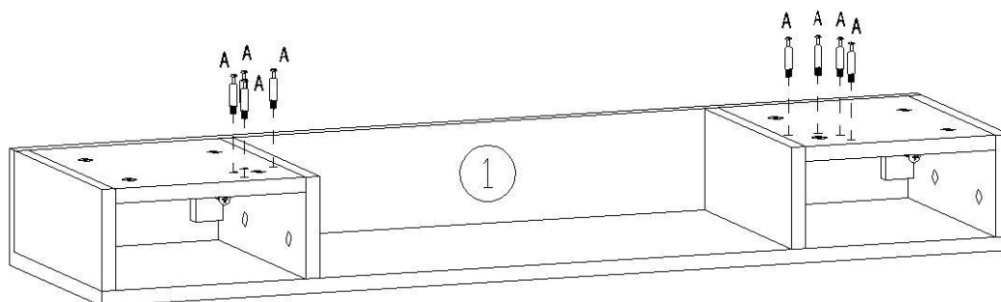


B		8
D		6

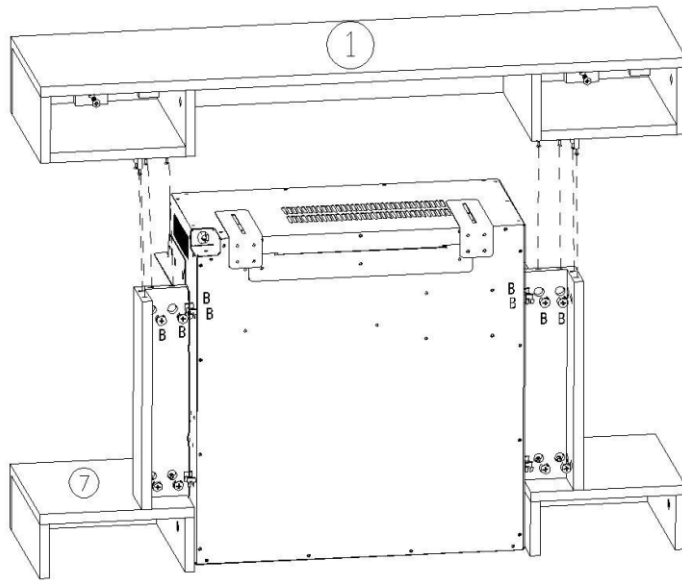






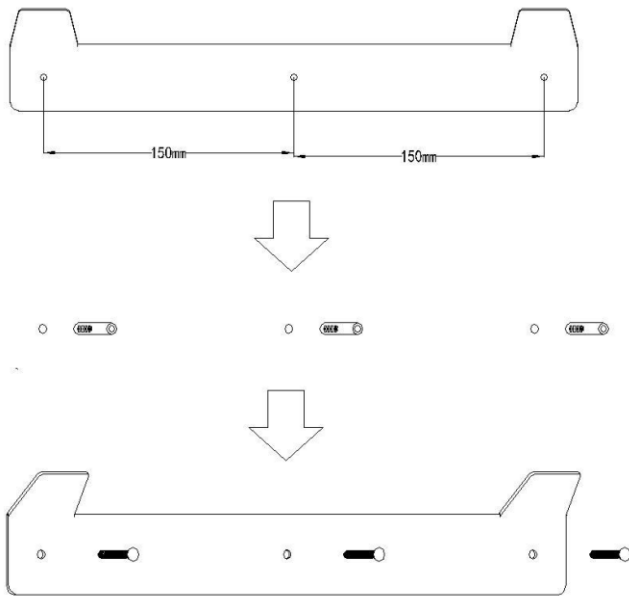
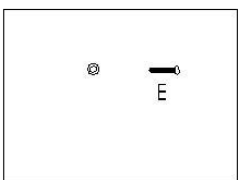
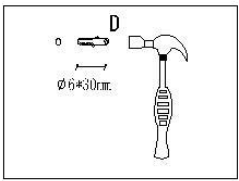
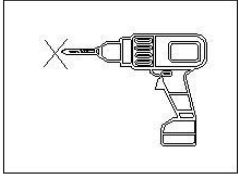
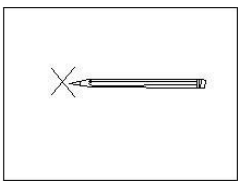
A		8
---	---	---

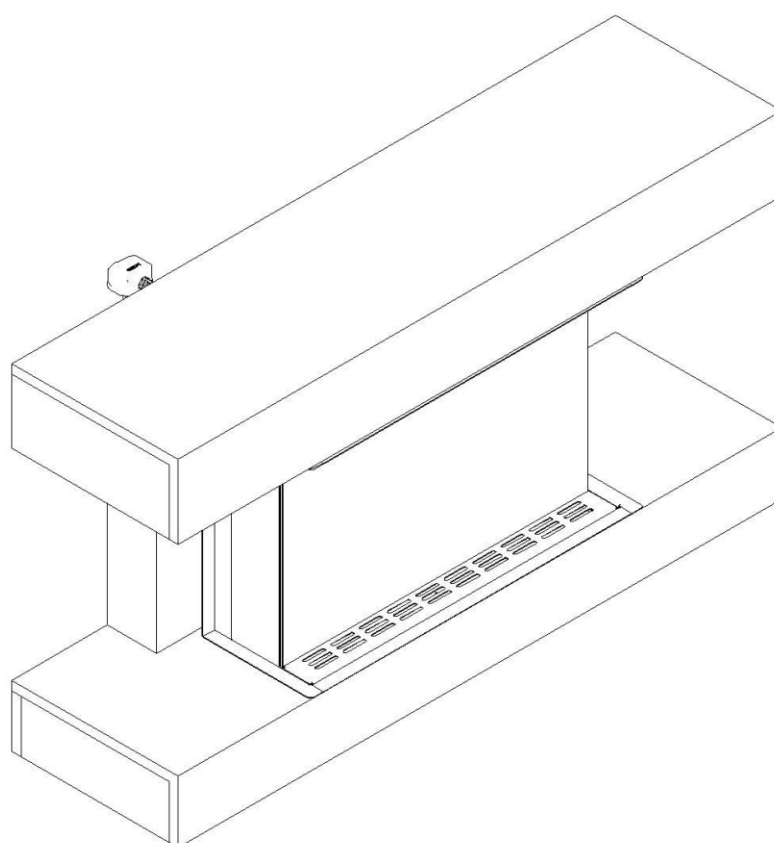
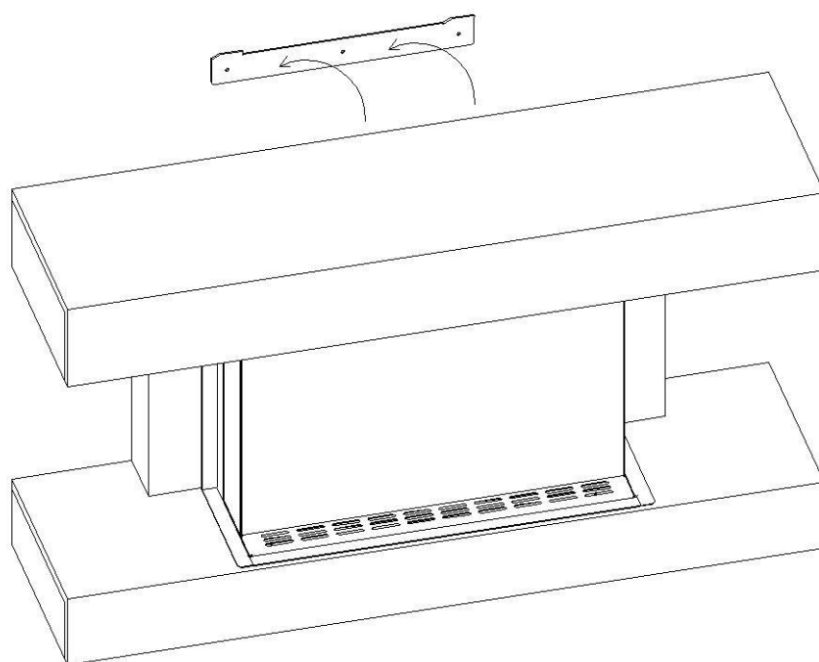


B		8
---	---	---



E		3
F		1






Features of the product:

This is an emulational flame electric fireplace. The theory of the product is to use a fan to flow the hot air heated by the heating elements in order to achieve the effect of indoor heating.

Scope of delivery

Immediately after unpacking please check that the delivery is complete and all product parts are in good condition.

Security Advice

1. The product cannot be used outdoors.
2. Any item covered or blocked the fireplace vent in any way is prohibited , or the fireplace will be dangerous caused by overheating.
3. Furniture, curtains or flammable materials should ensure that 1 meter away from the fireplace.
4. Cut off the power immediately if there is something wrong.
5. Please turn off the power if it is not used in a long time.
6. Please do not put the power cord on the front of the fireplace.
7. Although the machine has reached safety standards, we do not recommend that it is used on multi-use carpet or carpet Long Hair.
8. Dispose of the package carefully. Plastic packaging material may cause environmental pollution.
9. The product must be connected to the ground.
10. The fireplace must be used under the AC voltage rating.
11.  **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater
12. The heater must not be located immediately below a socketoutlet.
13. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
14. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
15. In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
16. If the supply cord is damaged, it must be replaced the manufacture or its service agent or a similarly qualified person must place it in order to avoid a hazard.
17. **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
18. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
19. **CAUTION** – Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
20. This product is fitted with a thermostatic room temperature control.

Only for UK:

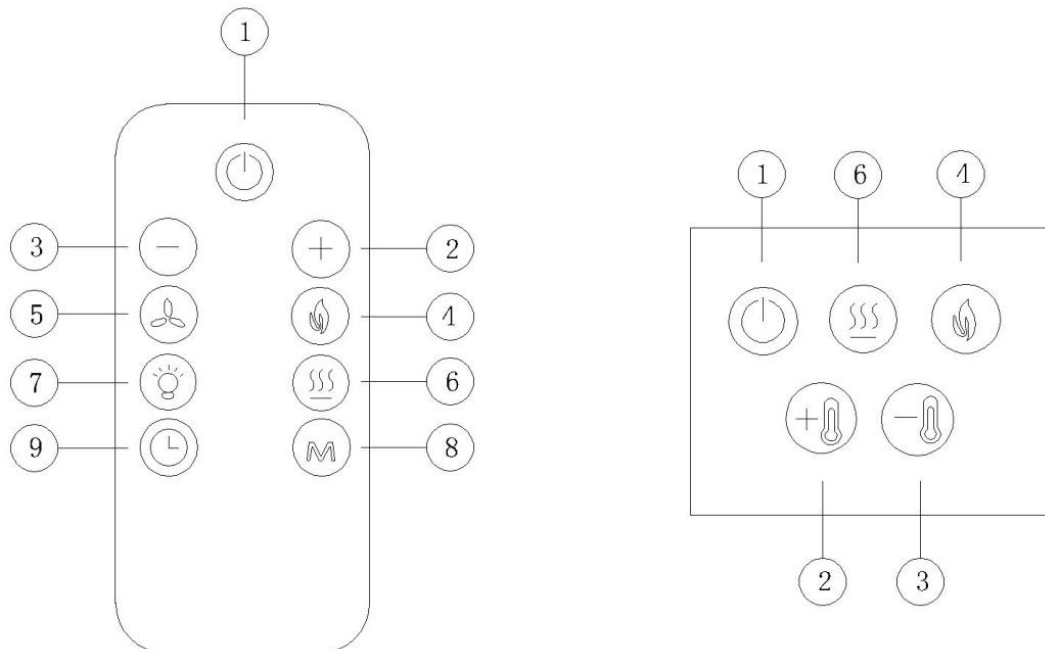
A. Do not use two high-power appliances in the same socket.

B. The plug needs to be plugged in fully.

C. Product socket cannot use extension cord.

The socket needs to be conformed to BS1363, the maximum withstand current value needs to be greater than 13A.

Button and remote control diagram



1. Main Power ON/OFF

This switch Controls the electricity supply to the heater and flame effect. Put the switch to ON ("I") position.

2. Powering the Fireplace

Push the Power button ① to supply power to all functions of the fireplace and put the fireplace in a standby mode.

Push the Power button again to turn off all functions.

3. Adjusting the Heater

Turns the Heater ON and OFF, pressing the button ⑥ on the remote or control panel.

Cycles the unit through the three settings:

'H2', High Heat. indicated icon on display.

'H1', Low Heat. Indicated icon on display.

Blower and Heater OFF, Indicated icon is off.

4. Adjusting the thermostat

- Press the Thermostat button ②&③ on the control panel to change the setting temperature.
- The thermostat setting range is 15°C-30°C(59°F-86°F). The default temperature setting is 25°C(77°F).
- The thermostat is adjustable by 1°C(1°F) increments by pressing the Plus or Minus "+ -".

5. Adjusting the brightness

- Press the Brightness button ⑦ on the remote control to change the brightness between the 3 settings: High, Middle and Low. Indicated by the second digit on the floating display changing to show:

"BH":high

"BC":middle

"BL":low

6. Bottom light setting

Press the bottom light setting button ④ to change the color, with 10 different color changes available

CL01→CL02→CL03→CL04→CL05→CL06→CL07→CL08→CL09→CL10→CL01

7. Backlight setting

Press the backlight setting button ⑤ to change the color, with 11 different color changes available

FL01→FL02→FL03→FL04→FL05→FL06→FL07→FL08→FL09→FL10→FL11→FL01

8. Timing function

Press the timer button ⑨ to set the timer. Press once to add 1 hour and set the range from 1 to 12 hours

Operation continued by remote control only

Setting the Time & Day (24 Hour Clock)

1. Press the Power button ① to turn the unit on.
2. Press & hold the Time Setting button ⑨.
3. Press the Time Setting button ⑨ & the day setting will flash
4. Adjust the day setting using the Temp + & Temp - buttons ③&②.
5. Press the Time Setting button ⑨ & the hour setting will flash. Adjust the hour setting using the Temp + & Temp - buttons ③&② .
6. Press the Time Setting button ⑨ & the minute setting will flash. Adjust the minute setting using the Temp + & Temp - buttons ③&②.
7. Press the Time Setting button ⑨ to set the time & exit the time/date set-up.

Setting the Weekly Timer

The Timer allows for two ON/OFF periods (M1/M2) for each day of the week and the timer can be set using the following procedure:

1. Press the Power button ① to turn the unit on.
2. Press the Timer Mode button M ⑧ to enter the timer settings The settings for the 1st ON/OFF period (M1) for Monday will be shown with the 1st ON time & hour setting flashing.
3. Adjust the hour setting using the Temp + & Temp - buttons ③&② and press the Time Setting button to select the minute setting. With the minute setting flashing, adjust the minute setting using the Temp + & Temp - buttons ③&②.
4. Press the Time Setting button ⑧ & the display will move to the 1st OFF time setting
5. Repeat steps 2 & 3 to set the 1st OFF time.
6. Press the Time Setting button ⑧ & the display will move to the 2nd ON/OFF period (M2) with the 2nd ON time setting displayed.
7. Repeat steps 2 to 5 to set the 2nd ON/OFF period.

8. Press the Time Setting button ⑧ & the display will move to the 1st ON/OFF period (M1) for Tuesday with the 1st ON time setting displayed.
9. Press the Time Setting button ⑧, Adjust the temp setting using the Temp + & Temp - buttons ③&②.
10. Repeat steps 2 to 9 for Tuesday's settings and repeat this process for Wednesday to Sunday's settings.
11. Having confirmed Sunday's settings, Press the Time Setting button ⑧ to finish Weekly Timer.

Open window device function:(Additional hidden functions)

This appliance has open window detection function, When the heater is on operation (H1 or H2), once the ambient temperature drops 5°C within 10 minutes, the digital display will continue show **ECO**. It means there is window open or there may exist some cooling items opened, at the same time the heater is off. Close the window or cooling items, push on product or remote control to restart heater.

Overheating safety device

If the heater stops working, turn it off and check if the inlet or outlet is blocked. Unplug the unit and wait at least 10 minutes, so the protection system can reset. If the heater still does not work, contact customer service for inspection or repair.

Attention: Before restarting the heater, ensure it has been unplugged for at least 10 minutes.

Cleaning

1. Always unplug the unit before cleaning.
2. Clean the outside of the heater by wiping with a damp or dry cloth.
3. Do not use petroleum or any other detergent or chemical solvent to clean the heater.
4. When the heater has not been used for a while, store in a clean, dry place, away from dust and dirt.

Disposal



Environmental Protection

Waste electrical production should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
Unit 27, Perivale Park,
Horsenden lane South
Perivale, UB6 7RH
MADE IN CHINA

Table for information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):820-387V70 (YH2202R)					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P_{max}	2.0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption			Fan assisted heat output		
At nominal heat output	el_{max}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el_{SB}	0.87	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[no]
				With electronic room temperature control	[yes]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[yes]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:	IMPORTER ADDRESS: MH STAR UK LTD Unit 27, Perivale Park, Horsenden lane South Perivale, UB6 7RH MADE IN CHINA				

Remark:

For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency η_s cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.


Caratteristiche del prodotto:

Questo è un camino elettrico che emula delle fiamme. La teoria del prodotto è quella di utilizzare un ventilatore per far fluire l'aria calda riscaldata dagli elementi riscaldanti al fine di ottenere l'effetto del riscaldamento interno.

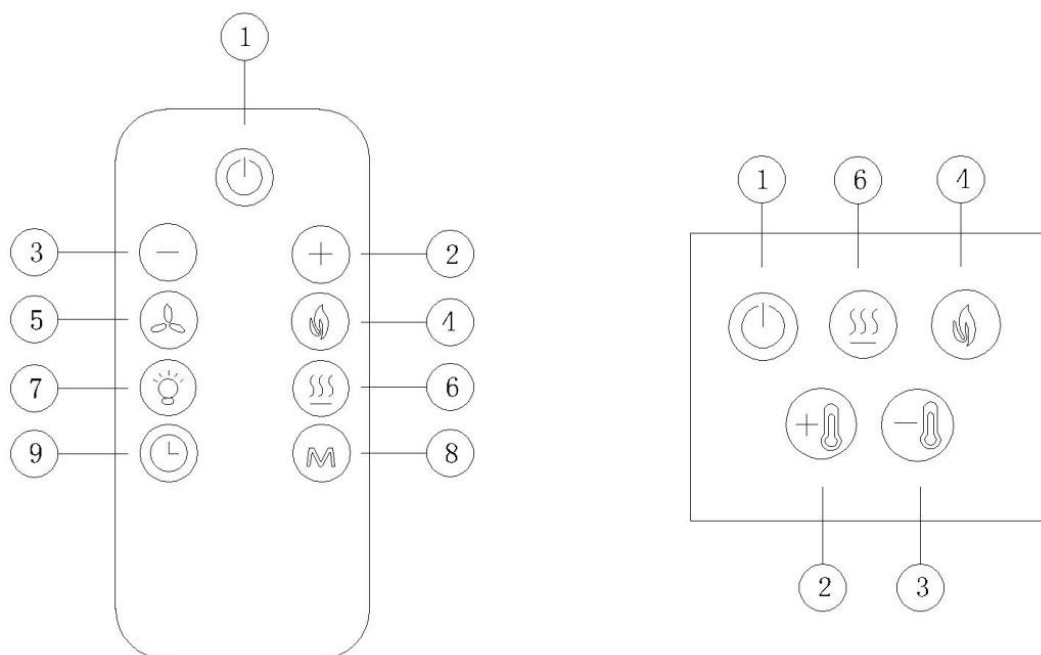
Dopo la consegna:

Immediatamente dopo il disimballaggio, verificare che siano stati consegnate tutte le parti del prodotto e che esse siano in buone condizioni.

Avvisi di sicurezza

1. Il prodotto non può essere utilizzato all'aperto.
2. Non ostruire in alcun modo lo sfianto del camino: esso potrebbe surriscaldarsi, causando un pericolo di incendio.
3. Tenere mobili, tende e altri materiali infiammabili ad almeno un metro di distanza da questo dispositivo.
4. Qualora si verificano guasti o danni, scollegare immediatamente questa unità dalla rete elettrica.
5. Se l'unità non è stata utilizzata a lungo, assicurarsi che l'alimentazione sia spenta.
6. Non posizionare il cavo di alimentazione davanti al camino.
7. Non è consigliabile utilizzare questo dispositivo su moquette o tappeti.
8. Smaltire l'imballaggio in modo corretto e adeguato. I materiali in plastica possono inquinare l'ambiente.
9. Il prodotto deve essere collegato alla rete elettrica con messa a terra.
10. Il camino deve essere utilizzato con tensione nominale CA.
11.  **AVVERTENZA:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il camino riscaldatore.
12. Non posizionare il camino riscaldatore direttamente sotto una presa elettrica.
13. Non utilizzare questo camino riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, doccia o piscina.
14. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a otto anni sotto una supervisione adeguata, a condizione che ne comprendano i potenziali rischi e pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con disabilità o prive di esperienza, sotto una supervisione adeguata e purché ne comprendano i potenziali rischi e pericoli.
15. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono pulire o mantenere l'apparecchio.
16. Per evitare i pericoli dovuti al ripristino involontario dell'interruttore termico, questa unità non deve essere alimentata con un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a un circuito regolarmente acceso e spento dall'utente.
17. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal suo agente di servizio o da personale similmente qualificato per evitare rischi.
18. **ATTENZIONE:** Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone che non sono in grado di uscire da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
19. I bambini di età compresa tra tre anni e meno di otto anni, devono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato nella posizione prevista e che siano stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio, comprendendo i rischi connessi. I bambini piccoli non devono collegare, regolare, pulire o effettuare la manutenzione di questo apparecchio.
20. **ATTENZIONE** – Alcune parti di questo prodotto possono riscaldarsi molto e causare ustioni. Prestare attenzione particolarmente quando sono presenti bambini e persone vulnerabili.
21. Questo prodotto è dotato di un termostato per controllare la temperatura ambiente.

Schema dei pulsanti del telecomando



1. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO dell'alimentazione principale

Questo pulsante controlla l'alimentazione elettrica del riscaldatore e l'effetto fiamma. Posizionare l'interruttore su ACCENSIONE ("I").

2. Alimentazione del camino

Premere il pulsante di accensione ① per alimentare tutte le funzioni del camino e mettere il camino in modalità standby.

Premere nuovamente il pulsante di accensione per disattivare tutte le funzioni.

3. Regolazione del riscaldatore

Per accendere e spegnere il riscaldatore premere il tasto ⑥ sul telecomando o sul pannello di controllo. Consente di modificare le impostazioni dell'unità tra le tre opzioni:

"H2", icona Alto Calore, visualizzata sul display.

'H1', basso calore. Icona visualizzata sul display.

Ventilatore e riscaldatore SPEGNIMENTO, l'icona è spenta.

4. Regolazione del termostato

- Premere i pulsanti ②&③ sul pannello di controllo per modificare la temperatura impostata.
- L'intervallo di impostazione del termostato è 15 °C - 30 °C (59°F-86°F). L'impostazione predefinita della temperatura è 25 °C (77°F)
- Il termostato è regolabile con incrementi di 1°C (1°F) premendo il pulsante con il segno più o meno "+ -".

5. Regolazione della luminosità

- Premere il pulsante ⑦ Luminosità sul telecomando per modificare la luminosità tra le 3 impostazioni: Alta, Media e Bassa. Viene indicata dalla seconda lettera sul display mobile

"BH": alta

"BC": media

"BL": bassa

6. Impostazione della luce inferiore

Premere il pulsante di impostazione della luce inferiore ④ per modificare il colore; sono disponibili 10 diverse variazioni di colore

CL01→CL02→CL03→CL04→CL05→CL06→CL07→CL08→CL09→CL10→CL01

7. Impostazione della retroilluminazione

Premere il pulsante ⑤ di impostazione della retroilluminazione per cambiare il colore; sono disponibili 11 diverse variazioni di colore

FL01→FL02→FL03→FL04→FL05→FL06→FL07→FL08→FL09→FL10→FL11→FL01

8. Funzione di temporizzazione

Premere il pulsante del timer ⑨ per impostare il timer. Premere una volta per aggiungere 1 ora e impostare l'intervallo da 1 a 12 ore.

Operazioni eseguibili solo da telecomando

Impostazione dell'ora e del giorno (24 ore)

1. Premere il pulsante di accensione ① per accendere l'unità.
2. Premere e tenere premuto il pulsante Impostazione dell'ora ⑨.
3. Premere il pulsante Impostazione dell'ora ⑨ e l'impostazione del giorno lampeggerà.
4. Regolare l'impostazione del giorno utilizzando i pulsanti ③ e ② Temp + e Temp -.
5. Premere il pulsante Impostazione dell'ora ⑨ e l'impostazione dell'ora lampeggerà. Regolare l'impostazione dell'ora utilizzando i pulsanti ③ e ② Temp + e Temp -.
6. Premere il pulsante Impostazione dell'ora ⑨ e l'impostazione dei minuti lampeggerà. Regolare l'impostazione dei minuti utilizzando i pulsanti ③ e ② Temp + e Temp -.
7. Premere il p pulsante Impostazione dell'ora ⑨ per confermare l'impostazione dell'ora e uscire dall'impostazione di ora/data.

Impostazione del timer settimanale

Il timer consente di impostare due periodi di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (M1/M2) per ogni giorno della settimana e può essere regolato utilizzando la seguente procedura:

1. Premere il pulsante di accensione ① per accendere l'unità
2. Premere il pulsante modalità timer M ⑧ per accedere alle impostazioni del timer. Le impostazioni per il primo periodo di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (M1) del lunedì saranno mostrate con l'impostazione della data e dell'ora di ACCENSIONE lampeggianti.
3. Regolare l'impostazione dell'ora utilizzando i pulsanti ③ e ② Temp + e Temp - e premere il pulsante Impostazione dell'ora per selezionare l'impostazione dei minuti. Quando l'impostazione dei minuti lampeggia, modificare il valore con i pulsanti ③ e ② Temp + e Temp -.
4. Premere il pulsante Impostazione dell'ora ⑧ e il display passerà alla prima impostazione del tempo di SPEGNIMENTO
5. Ripetere i passaggi 2 e 3 per impostare il 1° tempo di SPEGNIMENTO.
6. Premendo il pulsante Impostazione dell'ora ⑧, il display passerà al 2° periodo di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (M2) visualizzando la 2° impostazione di ACCENSIONE.
7. Ripetere i passaggi da 2 a 5 per impostare il 2° periodo di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
8. Premere il pulsante Impostazione dell'ora e il display passerà al 1° periodo di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (M1) del giorno martedì visualizzando la 1° impostazione di ACCENSIONE.

9. Premere il pulsante Impostazione dell'ora^⑧, regolare l'impostazione della temperatura utilizzando i pulsanti ^③ e ^② Temp + e Temp -.
10. Ripetere i passaggi da 2 a 9 per le impostazioni di martedì e ripetere questa procedura per le impostazioni da mercoledì a domenica.
11. Dopo aver confermato le impostazioni della domenica, premere il pulsante di impostazione dell'ora ^⑧ per uscire dal timer settimanale.

Funzione di rilevamento della finestra aperta (funzioni nascoste aggiuntive)

Questo apparecchio è dotato di funzione di rilevamento finestra aperta; quando il riscaldatore è in funzione (H1 o H2), una volta che la temperatura ambiente scende di 5 °C in 10 minuti, il display digitale visualizzerà **ECC**. Significa che c'è una finestra aperta o che potrebbero esserci degli elementi di raffreddamento; il riscaldatore viene spento. Chiudere la finestra o eliminare gli elementi di raffreddamento, premere sul dispositivo o sul telecomando per riavviare il riscaldatore.

Dispositivo di prevenzione del surriscaldamento

Se il riscaldatore smette di funzionare, spegnerlo e controllare se la bocca d'aria in ingresso e di sfiato sono ostruite. Scollegare l'unità dalla corrente e attendere almeno 10 minuti, in modo che il sistema di protezione possa ripristinarsi. Se il riscaldatore continua a non funzionare, contattare il servizio assistenza clienti per effettuare un'ispezione o una riparazione.

Prima di riaccendere il riscaldatore, assicurarsi che sia rimasto scollegato dalla corrente per almeno 10 minuti.

Pulizia

1. Scollegare sempre l'unità dalla rete elettrica prima di pulirla.
2. Pulire l'esterno del riscaldatore strofinandolo con un panno umido o asciutto.
3. Non utilizzare benzina o altri detergenti o solventi chimici per pulire il riscaldatore.
4. Quando il riscaldatore non viene utilizzato a lungo, riporlo in un luogo pulito e asciutto, lontano da polvere e sporco.

Smaltimento



Protezione dell'ambiente

I dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclarli dove esistono strutture apposite. Verificare con l'autorità locale o il rivenditore per ottenere consigli sul riciclaggio.

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.
I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Requisiti d'informazione per gli apparecchi di riscaldamento locali elettrici

Identificatore (i) del modello: 820-387V90 (YH2202R)					
Oggetto	Simbolo	Valore	Unità	Oggetto	Unità
Potenza termica				Questo tipo di ingresso di calore è solo per gli apparecchi di riscaldamento locali per lo stoccaggio elettrico (selezionare uno)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,0	kW	controllo della carica termica manuale, con termostato integrato	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1,0	kW	controllo manuale della carica termica con risposta sulla temperatura ambiente e / o esterno	[no]
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	2,0	kW	controllo elettronico della carica termica con risposta sulla temperatura ambiente e / o esterno	[no]
Consumo di energia ausiliaria				potenza termica ventilata	[no]
Alla potenza termica nominale	eI_{max}	N/A	kW	Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente (selezionare uno)	
Alla potenza termica minima	eI_{min}	N/A	kW	emissione di calore monostadio e controllo della temperatura ambiente	[no]
In modalità standby	eI_{SB}	0,87	W	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	[no]
				con controllo della temperatura ambiente del termostato meccanico	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	[si]
				controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti giornaliero	[no]
				controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti settimanale	[si]
				Altre opzioni di controllo (più selezioni possibili)	
				controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	[no]
				controllo della temperatura ambiente, con rilevamento finestra aperta	[no]
				con opzione di controllo a distanza	[no]
				con comando di avviamento adattivo	[no]
				con limitazione tempo di lavoro	[no]
				con sensore a bulbo nero	[no]
Dettagli del contatto:	IMPORTATO DA: AOSOM Italy srl Centro Direzionale Milanofiori Strada 1 Palazzo F1 20057 Assago (MI) P.I.: 08567220960 FATTO IN CINA				

Osservazioni:

Per gli apparecchi elettrici per il riscaldamento di un ambiente ristretto, l'efficienza energetica stagionale del riscaldamento dell'ambiente η_s misurata non può essere minore del valore dichiarato alla potenza termica nominale dell'unità.

Características del producto:

Esta es una chimenea eléctrica con llama simulada. La base teórica del producto es el uso de un ventilador para hacer fluir el aire caliente calentado por los elementos calefactores, para obtener el efecto de calefacción interior.

Alcance de la entrega

Inmediatamente después de desempacar, verifique que todas las partes del producto estén en buenas condiciones.

Consejo de Seguridad


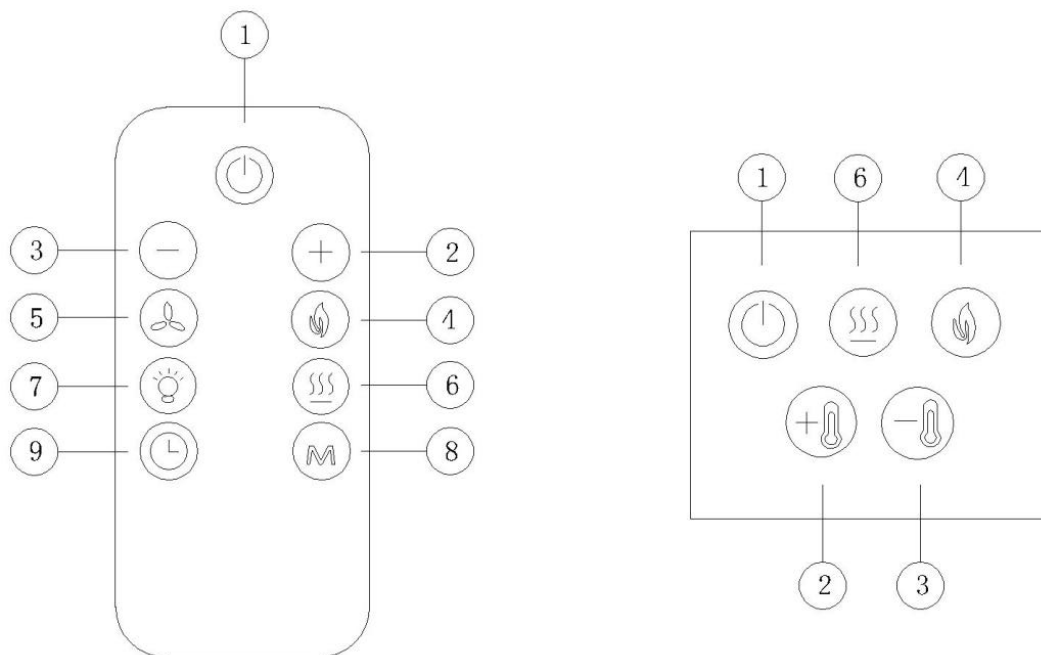
1. Esta chimenea no se puede utilizar al aire libre.
2. No bloquee la ventilación de la chimenea de ninguna manera; podría sobrecalentarse y provocar riesgo de incendio.
3. Mantenga esta chimenea a una distancia mínima de 1 metro de muebles, cortinas y otros materiales inflamables.
4. Si hay fallas o daños, desenchufe la chimenea de inmediato.
5. Si la chimenea no se utilizará durante mucho tiempo, asegúrese de que esté apagada.
6. No coloque el cable de alimentación frente a la chimenea.
7. No se recomienda utilizar esta chimenea en ningún tipo de alfombra o moqueta.
8. Deseche el embalaje adecuada y cuidadosamente. Los materiales plásticos pueden causar contaminación ambiental.
9. La chimenea debe ser conectada a tierra.
10. La chimenea debe usarse bajo la clasificación de voltaje de CA.
11.  **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra la chimenea.
12. No coloque la chimenea directamente debajo de una toma de corriente.
13. No utilice esta chimenea cerca de baños, duchas o piscinas.
14. Bajo supervisión guiada, esta chimenea puede ser utilizada por niños mayores de ocho años, siempre que comprendan los riesgos y peligros potenciales. Bajo supervisión guiada, esta chimenea puede ser utilizada por personas con discapacidades o personas sin experiencia, siempre que comprendan los riesgos y peligros potenciales.
15. Los niños no deben jugar con la chimenea. Los niños no deben limpiarla ni mantenerla tampoco.
16. Para evitar un peligro debido a un reinicio involuntario del interruptor térmico, este electrodoméstico no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la empresa de servicios públicos encienda y apague regularmente.
17. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar para evitar un peligro.
18. **ADVERTENCIA:** Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No lo utilice en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir por sí mismas, a menos que se les brinden una supervisión constante.
19. Los niños de entre tres y ocho años sólo pueden encender/apagar la chimenea, siempre que la chimenea se haya colocado en la posición prevista y se les haya dado supervisión o instrucciones sobre el uso correcto del aparato, comprendiendo los peligros involucrados. Los niños pequeños no deben enchufar, regular, limpiar o mantener este aparato.
20. **PRECAUCIÓN** – Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando hay niños y personas vulnerables presentes.
21. Esta chimenea eléctrica está equipada con un control termostático de temperatura ambiente. ns not capable of leaving on their own, unless constant supervision is provided.

Diagrama de botones y control remoto



1. Encendido/apagado ON/OFF

Este interruptor controla el suministro de electricidad al calentador y el efecto de la llama. Ponga el interruptor en la posición ON ("I").

2. Encendido de la chimenea

Presione el botón de encendido ① para suministrar energía a todas las funciones de la chimenea y poner la chimenea en modo de espera.

Vuelva a pulsar el botón de encendido para desactivar todas las funciones.

3. Ajuste del calentador

Enciende y apaga el calentador, presionando el botón ⑥ en el control remoto o panel de control. Cambia la unidad a través de las tres configuraciones:

'H2', calor alto. icono indicado en la pantalla.

'H1', calor bajo. Icono indicado en la pantalla.

4. Ajuste del termostato

- Presione el botón del termostato ② y ③ en el panel de control para cambiar la configuración de temperatura.
- El rango de ajuste del termostato es 15°C-30°C(59°F-86°F). El ajuste de temperatura predeterminado es 25 °C (77 °F)
- El termostato se puede ajustar en incrementos de 1°C(1°F) presionando los botones Más o Menos "+ -"

5. Ajuste del brillo

Presione el botón Brillo ⑦ en el control remoto para cambiar el brillo entre las 3 configuraciones: Alto, Medio y bajo. Indicado por el segundo dígito en la pantalla flotante que cambia para mostrar:

"BH": alto

"BC": medio

"BL": bajo

6. Configuración de la luz inferior

Presione el botón de configuración de luz inferior ④ para cambiar el color, con 10 cambios de color diferentes disponibles

CL01→CL02→CL03→CL04→CL05→CL06→CL07→CL08→CL09→CL10→CL01

7. Configuración de retroiluminación

Presione el botón de configuración de retroiluminación ⑤ para cambiar el color, con 11 cambios de color diferentes disponibles

FL01→FL02→FL03→FL04→FL05→FL06→FL07→FL08→FL09→FL10→FL11→FL01

8. Función de sincronización

Presione el botón del temporizador ⑨ para configurar el temporizador. Presione una vez para agregar 1 hora y establezca el rango de 1 a 12 horas.

Funcionamiento sólo con el mando a distancia

Ajuste de la hora y el día (reloj de 24 horas)

1. Pulse el botón de encendido ① para encender la unidad.
2. Mantenga pulsado el botón de ajuste de la hora ⑨.
3. Pulse el botón Ajuste de la hora ⑨ y el ajuste del día parpadeará.
4. Ajuste la configuración del día utilizando los botones Temp + y Temp - ③ y ②.
5. Pulse el botón Ajuste de la hora ⑨ y el ajuste de la hora parpadeará. Ajuste la hora con los botones Temp + y Temp - ③ y ②.
6. Pulse el botón de ajuste de la hora ⑨ y el ajuste de los minutos parpadeará. Ajuste los minutos con los botones los botones " Temp + " y " Temp - " ③ y ②.
7. Pulse el botón Ajuste de hora ⑨ para ajustar la hora y salir de la configuración de hora/fecha.

Ajuste del temporizador semanal

El Temporizador permite dos periodos ON/OFF (M1/M2) para cada día de la semana y el temporizador puede ajustarse mediante el siguiente procedimiento:

1. Pulse el botón de encendido ① para encender la unidad.
2. Pulse el botón Modo Temporizador M ⑧ para entrar en los ajustes del temporizador Los ajustes para el 1er periodo ON/OFF (M1) para el lunes se mostrarán con el 1er ajuste de tiempo y hora ON parpadeando.
3. Ajuste la configuración de la hora utilizando los botones Temp + y Temp - ③ y ② y pulse el botón Time Setting para seleccionar la configuración de los minutos. Con el ajuste de minutos parpadeando, ajuste el ajuste de minutos utilizando los botones Temp + y Temp - ③ y ②.
4. Pulse el botón Time Setting ⑧ y la pantalla se moverá al 1er ajuste de tiempo OFF.
5. Repita los pasos ② y ③ para ajustar la 1ª hora de APAGADO.
6. Pulse el botón Time Setting ⑧ y la pantalla se moverá al 2º periodo ON/OFF (M2) con el 2º ajuste de tiempo ON visualizado.
7. Repita los pasos ② a ⑤ para ajustar el 2º periodo ON/OFF.
8. Pulse el botón de Ajuste de Hora ⑧ y la pantalla se moverá al 1er periodo ON/OFF (M1) para el martes con el 1er ajuste de hora ON visualizado.
9. Pulse el botón Ajuste de la Hora ⑧, ajuste la configuración de la temperatura utilizando los botones Temp + y Temp - ③ y ②.

10. Repita los pasos ② a ⑨ para los ajustes del martes y repita este proceso para los ajustes de miércoles a domingo.
11. Una vez confirmados los ajustes del domingo, pulse el botón de ajuste de la hora ⑧ para finalizar el temporizador semanal.

Dispositivo contra sobrecalentamiento

Si la chimenea deja de funcionar, apáguela e inspeccione la entrada o la salida en busca de obstrucciones. Desenchufe y espere al menos 10 minutos para que el sistema de protección se reinicie antes de intentar encender la chimenea nuevamente. Si el dispositivo de seguridad continúa apagando la chimenea y provoca que deje de funcionar, contacte con nuestro servicio de atención al cliente.

Atención: antes de volver a encender la chimenea, el enchufe debe estar desconectado durante al menos 10 minutos.

Limpieza

1. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo.
2. Limpie el exterior de la chimenea con un paño húmedo o seco.
3. No use petróleo, ningún otro detergente o solvente químico para limpiar el aparato.
4. Cuando la chimenea no se utilice durante mucho tiempo, debe protegerse del polvo y almacenarse en un lugar limpio y seco.


Disposición del aparato



Protección del medio ambiente

Los productos eléctricos de desecho no deben eliminarse con la basura doméstica. Reciclar donde existan instalaciones. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener consejos de reciclaje.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ ROC GROS, N° 15. 08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
WWW.AOSOM.ES
ATENCIONCLIENTE@AOSOM.ES
TEL: 931294512
HECHO EN CHINA

Tabla de requisitos de información para aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador(es) del modelo: 820-387V90 (YH2202R)					
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Salida de calor				Tipo de entrada de calor, solo para calentadores de espacio locales de almacenamiento eléctrico (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P _{nom}	2,0	kW	Control de carga de calor manual, con termostato integrado	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	1,0	kW	Control manual de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	[no]
Máxima salida de calor continuo	P _{máx,c}	2.0	kW	Control electrónico de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	[no]
Consumo de electricidad auxiliar				Salida de calor asistida por ventilador	[no]
A potencia calorífica nominal	e _{lmax}	N/A	kW	Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)	
A la salida de calor mínima	e _{lmin}	N/A	kW	Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	[no]
En modo de espera	e _{ISB}	0,87	W	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	[no]
				Con termostato mecánico control temperatura ambiente	[no]
				Con control electrónico de la temperatura ambiente	[sí]
				Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de día	[no]
				Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal	[sí]
				Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)	
				Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	[no]
				Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[no]
				Con opción de control a distancia	[no]
				Con control de arranque adaptativo	[no]
				Con limitación de tiempo de trabajo	[no]
				Con sensor de bombilla negra	[no]
Datos de contacto	SPANISH AOSOM, S.L. C/ Roc Gros, nº15. 08550 Els Hostalets de Balenyà (Barcelona), España 931 29 45 12 (L-V de 8:30 a 17:30 h) atencioncliente@aosom.es Aosom.es				
Observación: En el caso de los calentadores locales eléctricos, la eficiencia energética estacional medida de la calefacción de espacios no puede ser diferente que el valor declarado a la potencia calorífica nominada la unidad.					


Características do produto:

A base teórica do produto é a utilização de uma ventoinha para fazer fluir o ar quente aquecido pelos elementos de aquecimento, de modo a obter o efeito de aquecimento interior.

Âmbito da entrega

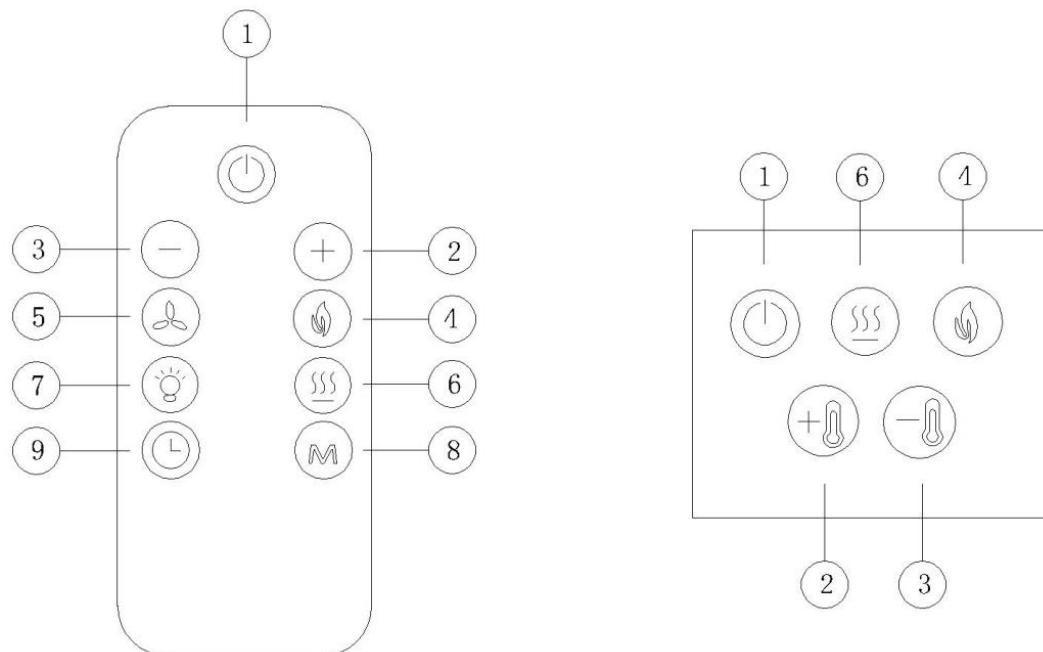
Imediatamente após a desembalagem, verifique se todas as peças do produto estão em boas condições.

Conselhos de Segurança

1. O produto não pode ser utilizado no exterior.
2. Não é permitido cobrir ou bloquear de forma alguma a ventilação da lareira, caso contrário, a lareira será perigosa devido ao sobreaquecimento.
3. Móveis, cortinas ou materiais inflamáveis devem estar a pelo menos 1 metro de distância da lareira.
4. Desligar imediatamente a corrente se houver algo anormal.
5. Desligar a energia se esta não for utilizada durante muito tempo.
6. Não colocar o cabo eléctrico em frente da lareira.
7. Embora a máquina tenha cumprido as normas de segurança, não é recomendada para utilização em tapetes polivalentes.
8. Elimine cuidadosamente a embalagem. O material de embalagem de plástico pode contaminar o ambiente.
9. A lareira deve ser accionada sob a tensão AC nominal.
10.  **AVISO:** Para evitar o sobreaquecimento, evite cobrir o aquecedor.
11. A lareira não deve ser localizado imediatamente debaixo de uma tomada eléctrica.
12. Não utilizar esta lareira nas imediações de um banho, duche ou piscina.
13. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos.
14. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
15. A limpeza e a manutenção deve ser realizada somente por um adulto.
16. A fim de evitar um perigo devido a uma reconexão inadvertida do corte térmico, este aparelho não deve ser fornecido através de um dispositivo de comutação externo, tal como um temporizador, ou ligado a um circuito que é regularmente ligado e desligado pela empresa de serviços públicos.
17. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
18. **AVISO:** Esta lareira não está equipada com um dispositivo de controlo da temperatura ambiente. Não utilizar este aquecedor em salas pequenas quando ocupadas por pessoas que não podem sair da sala por si próprios, a menos que seja fornecida uma supervisão constante.
19. As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aquecedor, a menos que sejam continuamente supervisionadas. As crianças com 3 e menos de 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal prevista e tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com 3 e menos de 8 anos de idade não devem ligar, ajustar e limpar o aparelho e não devem ter o aparelho reparado ou mantido pelo utilizador.

20. **CUIDADO:** Algumas partes deste produto podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.

Diagrama dos botões e do controlo remoto



1. Alimentação principal ON/OFF

Este interruptor controla o fornecimento de eletricidade a lareira e o efeito da chama. Colocar o interruptor na posição ON ("I").

2. Ligar a lareira

Prima o botão Power ① para fornecer energia a todas as funções da lareira e colocar a lareira em modo de espera.

Premir novamente o botão Power para desligar todas as funções.

3. Ajustar o aquecimento

Liga e desliga o aquecedor, premindo o botão ⑥ no controlo remoto ou no painel de controlo. Percorre a unidade através das três definições:

'H2', Calor elevado. Ícone indicado no ecrã.

'H1', Calor baixo. Ícone indicado no ecrã.

Ventoinha e aquecedor desligados, o ícone indicado está desligado.

4. Ajustar o termóstato

Prima o botão do termóstato ②&③ no painel de controlo para alterar a temperatura definida.

-O intervalo de regulação do termóstato é de 15°C-30°C (59F-86F). A definição de temperatura predefinida é 25°C (77F)

-O termóstato é ajustável em aumentos de 1°C (1F), premindo o botão Mais ou Menos "+ -"

5. Ajustar o brilho

Prima o botão Brightness (Brilho) ⑦ no controlo remoto para alterar o brilho entre as 3 definições: Alto, Médio e Baixo. Indicado pelo segundo dígito no ecrã oscilante que muda para mostrar

"BH": alto
"BC": médio
"BL": baixo

6. Definição da luz inferior

Prima o botão de definição da luz inferior ④ para alterar a cor, com 10 alterações de cor diferentes disponíveis:

CL01→CL02→CL03→CL04→CL05→CL06→CL07→CL08→CL09→CL10→CL01

7. Definição da retroiluminação

Prima o botão de definição da luz de fundo ⑤ para alterar a cor, com 11 alterações de cor diferentes disponíveis:

FL01→FL02→FL03→FL04→FL05→FL06→FL07→FL08→FL09→FL10→FL11→FL01

8. Função de temporizador

Prima o botão do temporizador ⑨ para definir o temporizador. Prima uma vez para adicionar 1 hora e defina o intervalo de 1 a 12 horas

Funcionamento continuado apenas por controlo remoto

Definir a hora e o dia (relógio de 24 horas)

1. Prima o botão de alimentação ① para ligar a unidade.
2. Prima e mantenha premido o botão de definição da hora ⑨.
3. Prima o botão de definição da hora ⑨ e a definição do dia ficará a piscar
4. Ajuste a definição do dia utilizando os botões Temp + e Temp - ③&②.
5. Prima o botão de definição da hora ⑨ e a definição da hora ficará a piscar. Ajuste a definição das horas utilizando os botões Temp + e Temp - ③&②.
6. Prima o botão de definição da hora ⑨ e a definição dos minutos ficará a piscar. Ajuste a definição dos minutos utilizando os botões Temp + e Temp - ③&②.
7. Prima o botão de definição da hora ⑨ para definir a hora e sair da configuração da hora/data.

Definir o temporizador semanal

O temporizador permite dois períodos ON/OFF (M1/M2) para cada dia da semana e o temporizador pode ser definido utilizando o seguinte procedimento:

1. Prima o botão de alimentação ① para ligar a unidade
2. Prima o botão Modo de Temporizador M⑧ para aceder às definições do temporizador. As configurações para o 1º período ON/OFF (M1) para segunda-feira serão mostradas com o 1º ON e hora piscando.
3. Ajuste a definição das horas utilizando os botões Temp + & Temp - ③&② e prima o botão Time Setting (Definição da hora) para seleccionar a definição dos minutos. Com a definição dos minutos a piscar, ajuste a definição dos minutos utilizando os botões Temp + & Temp - ③&②.
4. Prima o botão de definição da hora ⑧ e o ecrã passará para a definição da 1ª hora de desligamento.
5. Repita os passos 2 e 3 para definir a 1ª hora de OFF.
6. Prima o botão de definição da hora ⑧ e o ecrã passará para o 2º período ON/OFF (M2) com o 2º ajuste de tempo ON exibido.
7. Repita os passos 2 a 5 para definir o 2º período de ON/OFF.

8. Prima o botão de definição da hora ⑧ e o ecrã passará para o 1º período ON/OFF (M1) para terça-feira com a 1ª configuração de hora ON exibida.
9. Prima o botão de definição da hora ⑧, ajuste a definição da temperatura utilizando os botões Temp + e Temp - ③&②.
10. Repita os passos 2 a 9 para as definições de terça-feira e repita este processo para as definições de quarta-feira a domingo.
11. Depois de confirmar as definições de Domingo, prima o botão Time Setting (Definição da hora) ⑧ para terminar o Temporizador semanal.

Função de dispositivo de janela aberta: (funções adicionais ocultas)

Este aparelho tem uma função de deteção de janela aberta. Quando o aquecedor está em funcionamento (H1 ou H2), quando a temperatura ambiente desce 5°C num período de 10 minutos, o ecrã digital continuará a mostrar **ECO**. Significa que há uma janela aberta ou que podem existir alguns itens de arrefecimento abertos; ao mesmo tempo, o aquecedor será desligado. Fechar a janela ou os itens de arrefecimento, premir o botão no produto ou no controlo remoto para reiniciar o aquecedor.

Dispositivo de proteção contra o sobreaquecimento

Se a lareira deixar de funcionar, desligue-a e inspecione se há bloqueio na entrada ou na saída. Desligue a ficha e aguarde pelo menos 10 minutos para que o sistema de proteção seja repostado antes de tentar voltar a ligar a lareira. Se o dispositivo de segurança continuar a desligar a lareira e a fazer com que esta deixe de funcionar, entre em contacto com o nosso serviço de atenção ao cliente.

Atenção: Antes de voltar a ligar a lareira, a ficha deve ser desligada durante, pelo menos, 10 minutos.

Limpeza

1. Sempre desconecte o aparelho da rede elétrica antes de limpá-lo.
2. Limpe a parte externa da lareira com um pano húmido ou seco.
3. Não use petróleo, qualquer outro detergente ou solvente químico para limpar a lareira.
4. Quando a lareira não for usada por um longo período de tempo, ela deve ser protegida contra poeira e armazenado em local limpo e seco.

Disposição



Proteção Ambiental

Resíduos de produtos elétricos não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde houver instalações. Verifique com sua autoridade local ou revendedor para obter conselhos sobre reciclagem.

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

Requisitos de informação para aquecedores eléctricos de ambiente locais

Identificador(es) do(s) modelo(s): 820-387V90 (YH2202R)					
Item	Símbolo	Valor	Unit	Item	Unit
Produção de calor			Tipo de entrada de calor, apenas para aquecedores de espaço locais de armazenamento eléctrico (seleccionar um)		
Produção mínima de calor (indicativo)	P_{nom}	2,0	kW	Controlo manual da carga de calor, com termostato integrado	Não
Máximo contínuo saída de calor	P_{min}	1,0	kW	Controlo manual da carga de calor com temperatura ambiente e/ou exterior feedback	Não
Potencia calorífica Máxima continua	$P_{máx,c}$	2,0	kW	Controlo electrónico da carga térmica com espaço e/ou temperatura exterior... feedback espontâneo	Não
Electricidade auxiliar consumo			Produção de calor assistida por ventilador		
Na saída nominal de calor	$e_{l_{max}}$	N / A	kW	Tipo de saída de calor/ temperatura ambiente controlo (seleccionar um)	
Na saída mínima de calor	$e_{l_{min}}$	N / A	kW	saída de calor de estágio único e não controle de temperatura ambiente	Não
Modo de espera	$e_{l_{SB}}$	0,87	kW	Dois ou mais estágios manuais, não controle de temperatura ambiente	Não
				com sala de termostato mecânico controle de temperatura	Não
				com temperatura ambiente eletrônica ao controle	Sim
				controle eletrônico de temperatura ambiente mais timer diurno	Não
				controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador de semana	Sim
			Outras opções de controle (múltiplas seleções possíveis)		
				controle de temperatura ambiente, com detecção de presença	Não
				controle de temperatura ambiente, com detecção de janela aberta	Não
				com opção de controle de distância	Não
				com controle de partida adaptável	Não
				com limitação de tempo de trabalho	Não
				com sensor de lâmpada preta	Não
Detalhes do contato:	SPANISH AOSOM, S.L C.Roc Gros n.15, 08550. Els Hostalets de Balenyà Tel: 931294512 (Seg-Sex das 7:30h às 16:30h) info@aosom.pt www.aosom.pt				

Observação: Para os aquecedores eléctricos locais, a eficiência energética medida do aquecimento sazonal η_s não pode ser pior do que o valor declarado na saída nominal de calor da unidade.

